獨特！汎美噴射飛剪機
赴香港之最速路線

自三藩市，羅省，砵崙及舍路搭汎美航空公司之噴射机至香港較從前更迅速。

汎美係唯一有噴射机自美國至香港之航空公司搭乘豪華之洲際噴射飛剪机★係全世界最迅速最舒適之客机。

依照汎美公司之先飛後付計劃，由三藩市、羅省、砵崙、舍路及雲哥華至香港及程旅行座位票價僅需先付 $107，即全部票價百分之十。。

詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽

汎美世界航空公司

Ticket Office: 1055 Alberni Street

Vancouver, B. C.　Phone: MUtual 4-2121

★美國註册商標

PAN AM

全世界經驗最豐富之航空公司

雲埠國信有限公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89- E. Pender St.

Vancouver 4. B.C.

Phone: MU. 2-2244

美國戚市去年晚造新收穫

好米又上市

K 牌什淨上等長身絲苗米

KK 牌什淨超等長身絲苗米

色澤鮮潤，晶瑩可愛

第一好飯，最合口胃

雲高華

華新書局

每頁有世界名勝畫 另有十二幅美觀七彩畫

1960 世界日記二元二五

英漢解双 英文成語大辭典 九元 陳嘉著

芒芒夜九毛 黎明九毛 陷阱九毛 碧侶著

現代英華會話大全 一元六 李亭桂著

走尚光明的前途 四毫 容宣著

實用商業英語會話 七毛五 邱琛博著

英漢對照應付人的技術 一元九五 卡耐基著

英文俗語會話 六毛 莊成著

英漢對照老子 一元 楊家駱編

活用英文習語八百句 五毛五 陳徐堃著

心理學 三元一 謝循著

濟慈抒情詩選七毛五 海涅抒情詩選六毫

人牛哲學 一元八 馮多蘭著

泰戈爾抒情詩選八毫 雪萊抒情詩選一元

歸來記 二元 福爾斯探案

元好問詩選五毛五 雅頌選譯二元三五

少林寺傷科秘方 三毛五

史記選三元五 古典詩歌選讀七毫五

遊仙斬妖傳二册 一元一

范成大詩選一元一五 陸游詩選一元一

怎樣寫情書 八毛五

謝靈運詩選九毛 元白詩選一元零五

處世教育 八毛五

陸放翁詩選 九毛 國語選 一元二五

男女健康指導結婚性典一元 沈君湘著

李賀詩選一元三五 杜詩散繹一元九五

淫亂故宮春二册 五毛 仲淵才編

詩經試譯一元二五 宋詩選五毫五

情海煙雲 七毛五 吳瑞書

周代抒情詩譯註四毫五 蘇軾詞選五毫

林翁著

蘇軾詩選一元一五 楚辭選一元二五

盲女怨九毫 魔鬼的哄笑九毫 俊人著

臥虎藏龍五册壹元八 鐵騎銀瓶八册四元

碧侶著

青門驚鴈劍五册 壹元十五 金鋒著

重見光明九毫 在水之湄九毫 全上

雪山飛狐十八册全特價二元七 金庸著

怪家庭 一元 卿何薄命一元 全上

碧海藏龍傳五册全一元七五 蹄風著

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

薛仁貴三戲嬌妻 楚襄王夢會神女

雲訊。振華聲影片社。定於本月廿八日。星期日午後一時。隆重放映。由張活游。紫羅蓮。梁醒波。譚蘭卿。任冰兒。劉克宣等紅伶紅星。聯合主演之大鑼大鼓。大袍大甲。全部歌唱。舞台名劇改編之「薛仁貴三戲柳金花」。實該片古老排場。價值連城。以張活游之做手老到。可說是天衣無縫。無懈可擊。紫羅蓮之婉轉驚喉。含情脈脈。足夠令人心魂嚮往。如此佳片。不可不看。同場加映「劍輝。鄧碧雲。譚蘭卿。歐陽儉。麗兒等主演之風流香艷。歌唱巨片「神女會襄王」。此片全隨翡翠七彩。場面華麗。爲任劍輝。與鄧碧雲合作以來。主演之最拿手好戲。劇情經誌前報。茲探錄其放映時間如後。「神女會襄王」。一時至一時三十二分。「薛仁貴三戲柳金花」。一時三十二分至三時三十一分。「神女會襄王」。三時三十一分至五時十二分。「薛仁貴三戲柳金花」。五時十二分至六時五十八分。「神女會襄王」。六時五十八分至八時四十四分。「薛仁貴三戲柳金花」。八時四十四分至十時三十分。

將軍妃子情義重 同衾共穴歌千秋

雲訊。本埠樂觀社。定於本週廿八日。下午一時。在達雲戲院。放映任劍輝。鄧碧雲。梁醒波。蘇少棠。主演「姑嫂墳」。及新馬仔。關德興。麗兒。任燕。少新權　高魯泉。主演「虎將奪王妃」。又樂市戲院。放映「虎將奪王妃」及羅家倫。秦小梨。歐陽儉。劉克宣。主演「龍虎渡姜公」。先演六國大封相。其虎將奪王妃一片。內容係敘述將軍周仕傑與妻妃相愛。但慧妃爲救命之恩。曾許配義親王。及周將軍征遼歸來。始悉慧妃已嫁人。向她責備。她感左右爲難。乃在周懷中含笑長逝。周亦自刎。哀草斜陽。古今同慨。死共其穴。是大妬紅顏者耶。抑命運之所生成者乎。請觀看該片以求解答。以新馬仔做唱之巧奪天工　關德興神勇之義氣凜冽。麗兒玲瓏之依人小鳥。均經慎重選擇。以構成此巨製云。

海灘清潔 夏季可游泳

雲高華訊。雲市衛生局醫官麥利。星期四謂。雲市海灘清潔。預料可足使市民。在夏季游泳。

彼謂。衛生局已採取如去年一樣之必要措施。維持海灘清潔。供市民游泳之安全。此次清潔之辦法。要實行待到兩年後。在愛奧那島之下水道清潔工廠建成爲止。

雲市海灘。因海水污濁。曾於[illegible]

清韻音樂社春季聯歡會紀盛

雲埠清韻音樂社。於昨廿日假該社禮堂。舉行春季聯歡。暨歡迎新進社員入會。是日寒風砭骨。而社員偕眷參加者極爲擁躉。鑼鼓聲與歡笑聲。充塞耳鼓。十時正主席馬舜强君。宣佈開會意旨。會謂春爲百歲首。願自事皆隨春節而向榮。繼而請新進社員起立。與衆相見畢。掌聲雷動。表現親愛精誠。誠不虧爲大衆社。隨開會議決。關於該社經濟問題。一致贊成演劇籌欵。用爲充實施政經費。繼續僑胞服務。過去廿四年中。本人生以服務爲目的之精神。奠下光輝史實。實無待言。查選定戲名爲「寶娥怨」。該劇原爲芳艷芬首本。兩年前曾轟動港澳。幽怨壯諧歌劇。當爲僑界所樂觀。又該社聯歡酒會中。肥鷄一味。啖來嫩滑可口。食味不同。係該社熱心社員成昌老板林時青君所報效云。

禺山總公所慰問病僑

訪函。雲市禺山總公所。爲人羣公益服務。向稱努力。昨十九日。該總公所特派慈善部劉煥堯。徐錦濤兩君。幷帶慰安品。御車遍歷　醫院。巡問病僑。垂詢殷詳。關注異常。各皆大爲歡喜。

海鋒會舉辦華埠乒乓球公開賽

雲訊：本埠海鋒會。爲提倡體育精神。增進中外友誼起見。定於三月十一十二兩晚。下午七時至十二時。假座片打街東三百七十五號女青年會。舉行「華埠乒乓球公開賽」。

該會此次舉辦之乒乓球賽。爲華埠多年來之首次。且爲提高乒乓球愛好者的興趣。及使華埠的體育與娛樂活動蓬勃。歡迎華僑及西人參加。

此次乒乓球賽。一爲單打。一爲雙打。單打獎第一名至第四名。雙打獎第一第二名。此賽法依照世界乒乓球總會規例。參加者可用郵寄。或依每日下午七時至十時。到佐治街東二二四號海鋒會報名。報名日期至一九六〇年三月九日下午十時截止。

決賽晚歡迎各界男女參觀。預料到[illegible]有一番熱鬧云。

龍岡親義公所 週六放映影片

雲訊：本埠龍岡親義公所。以舉行成立第卅七週年紀念。經訂於二月廿八日下午五時半。假座陶陶。桃園兩酒家舉行聯歡宴會。爲增興趣起見。特提前於週六及週日（本月廿七廿八兩日）下午七時半鐘。在該所禮堂。放映「今日之台灣」及「穆桂英大破天門陣」兩片。以娛觀衆。該四姓昆仲。固希依時蒞[illegible]

樂觀社

喜市定街東第五十五號

二月廿八日 禮拜日下午 一点鐘開映

樂市戲院

虎將奪王妃

義親王：關德興　皇帝：少新權　虎將：新馬仔　王妃：麗兒

左丞相：張生　右丞相：張醒非

表兄：李鵬飛　表妹：任燕

軍師：高魯泉　提督：林甦

王妃母：馬笑英　平陽關：石堅

內六國封相

附六國封相

羅家權　秦小梨　蔡艷香　歐陽儉

黃鶴聲　劉克宣　少新權　李香琴　主演

喜市定街東一百五十號

達雲戲院

局部七彩

姑嫂墳

任劍輝　梁醒波　主演

鄧碧雲　蘇少棠

虎將奪王妃

新馬仔　麗兒　少新權

關德興　任燕　高魯泉　主演

龍虎渡姜公

樂觀社入場券：樂市及達雲兩戲院同用

帶唱音錄聲樂

P. O. BOX 113

KENSINGTON STATION

BROOKLYN 18 N. Y. U. S. A.

請留意

新唱帶

目錄

港粵澳餅師秘傳

平價向僑胞候教

鬆化杏仁

正椰蓉酥

鳳城鷄仔

佛山盲公

餅

二月廿四、廿五、廿六日

（星期三至星期五日）

減收八折

沒有平地　不見高山

埋頭一載　敢誇獨到

雲埠 秘書賚路餐館披露

園口召批僅取地稅銀

四畝半瓜菜園地。位於沙汝比區。

Burnaby, 下午六点後電話 FA 7-2731

Meadow St., Near Byrne Rd

黃堃俠地保宮事務所（在達雲大戲院二樓）

△代理東亞太平洋輪船公司郵船

二月廿三日由雲埠往港四月廿五日由港來雲埠遊客房位四百二十二元

兼代理總統船票代辦護照過境手續專辦入籍移民承寫簽證法律文件。

△代理加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及各班機機票專賣移民機票不收電費或手續費歡迎分期交欵隨時有位

QUONH. WONG AGENCIES 159 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B. C.

事務所電話 MU 5-5831　住宅電話 RE 3-3202

W. S. KAN

KER & KER LTD

811 W. Pender

喜士定街。一个舖位。十一組柏文。每組梧文兩个睡房。每組月租七十元。有全土庫。自動油爐。新裝電線。出入方便。唔愁空租。月入八百四十元。除駛費外有純利十五个佩仙。價銀五萬三千五百元。銀期有商量。

大閒餐館。隔鄰是戲院。每日生意百元左右。有精神可增生意。賣八千五百元。現欵五千

年半新士德高屋。三个睡房。大廳大餐廳大廚房。有車房。近唐人埠

喜士定街 MU1-3241 住家 HA 4022Y

簡而明啓

雲高華埠 新民生

Sun Min Sang Co.

278 E. Pender St.,

Vancouver, 4, B.C.

喊線 MU 3-4928

本號燒臘。現加研究。改良製法。貨色鮮明。現值農曆度歲在邇。新春降臨。特將臘味平賣。遠近僑胞賜顧。特別歡迎

臘肉每磅四毛　油腸干腸每磅一元零五仙

第一家臘味製造廠

A 1 MEAT MARKET

喜市定街東七百六十一號

761 Hastings St. E.

Phone MU. 4-0733　Vancouver, B.C.

招商代理　利權優給　期內定貨　利權同享

春季大平賣　臘味貨極齊

春季平賣一個月

由二月十五日起至三月十五日止

加拿大批發價目

▲過國另計▼

白油腸 每磅一元

鴨肝腸 每磅一元

金銀潤 每磅一元

五花臘肉 每磅六毛五

牛肉干 每磅三元

蠔油五花肉 每磅七毛五

每打一元

雲埠第一家臘味製造廠謹啓

眞材兼實料　價以相宜計

◎雲埠達權社徵收月費啟事

洪啓者。本社於昨九日召開今年首次大會。關於社員徵收月費事。僉以年活指數日高。本社銷費浩繁。經公決社員月費一律照章收足全年六元在案。希我男女社員。體念時艱。共維社務。早日繳納社費。可逕交催收員陳宜談余隨時二君。或本社書記陳文彬君接收。是所厚望。此告。

一九六〇年元月十一日

社長周玉生

書記陳文彬